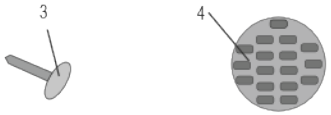
PNL 5

instruction manual
eredeti használati utasítás
návod na použitie
manual de utilizare
uputstvo za upotrebu
navodilo za uporabo
návod k použití
uputa za uporabu

figure 1 • 1. ábra • 1. obraz • figura 1. • 1. skica • 1. skica • 1. obrázek • 1. slika



EN rotating LED light with motion detector

Before using the product for the first time, please read the instructions for use below and retain them for later reference.

WARNINGS:
• Battery replacement can only be performed by an adult! • This product is not a toy, children should not play with it! • Do not look directly into the LED light! • Observe the correct polarity when replacing batteries. • Do not use different kinds of batteries and/or used and new batteries together! • It is forbidden to open, fire or short-circuit batteries. • Non-rechargeable batteries should not be charged! Risk of explosion! • Do not throw the lamp or batteries into household waste!

Features
• high brightness, 2 W COB LED • can be used as a table lamp held in the hand or suspended • the lamp can be rotated in any direction inside its bracket • with PIR motion detector • operating modes: ON / OFF / AUTO • in dark conditions and when the unit is switched to AUTO mode, it turns on for 25 seconds

1. figure: 1. magnetic base • **2.** sphere shaped luminaire • **3.** fixing screw
4. double sided adhesive
2. figure: 5. COB LED light source • **6.** PIR motion detector • **7.** slide switch (ON/OFF/AUTO)
3. figure: 8. battery compartment • **9.** battery compartment cover

INSTALLATION, OPERATION
Selectable modes with slide switch:
ON: steady light
OFF: off mode
AUTO: PIR motion detector mode

Inserting batteries:
Slide switch should be in off position. Unscrew the back of the spherical luminaire (battery compartment cover) clockwise (left) and lift it up. Insert 3 pcs AAA (LR03) size 1,5 V battery to the battery compartment. Observe the correct polarity! Replace the battery cover at the lamp and turn it slightly right, until it stops.

Mounting on wall:
With the included screws you can fix the magnetic base on wooden surface. For other surfaces, use the tip and screw corresponding to the surface material or fasten the magnetic base with a double sided adhesive. Hook the magnetic base on the screw and then insert the light fixture in it.

HS LED-es mozgásérzékelős forgatható lámpa

A termék használatba vétele előtt, kérjük, olvassa el az alábbi használati utasítást és őrizze is meg. Az eredeti leírás magyar nyelven készült.

FIGYELMEZTETÉSEK
• Az elemcserét csak felnőtt végezheti! • A lámpa nem játék, gyermekek ne játsszanak vele! • Ne nézzen közvetlenül a LED fényébe! • Elemcserénél ügyeljen a helyes polaritásra! • Ne használjon együtt eltérő típusú és/vagy töltöttségi állapotú elemeket. • Az elemeket tilos felnyitni, tűzbe dobni vagy rövidre zárni! • A nem tölthető elemeket tilos tölteni! Robbanásveszély! • A lámpát és az elemeket tilos a háztartási hulladékba dobni!

JELLEMZŐK
• nagy fényerejű, 2 W COB LED • asztali lámpaként, kézben tartva, vagy falhoz rögzítve használható • a lámpa a konzolban bármilyen irányba forgatható • PIR mozgásérzékelővel • üzemmódok: ON / OFF / AUTO • sötétben, AUTO üzemmódban mozgás érzékelésekor 25 másodpercre bekapcsol

1. ábra: 1. mágneses talp • **2.** gömb alakú lámpatest • **3.** rögzítő csavar • **4.** kétoldalas ragasztó
2. ábra: 5. COB LED fényforrás • **6.** PIR mozgásérzékelő • **7.** tolókapcsoló (ON/OFF/AUTO)
3. ábra: 8. elemtartó • **9.** elemtartó fedél

ÜZEMBE HELYEZÉS, ÜZEMELTETÉS
A tolókapcsolóval kiválasztható üzemmódok:
ON: állandó fény
OFF: kikapcsolt állapot
AUTO: PIR mozgásérzékelő üzemmód

Elemek behelyezése:
A tolókapcsoló kikapcsolt állásban legyen. Csavarja el a gömb alakú lámpatest hátulját (elemtartó fedél) az óramutató járásával ellenkező irányba (balra), majd emelje le azt. Helyezzen 3 darab AAA (LR03) méretű 1,5 V-os elemet az elemtartóba. Ügyeljen a helyes polaritásra! A lámpatestre helyezze vissza az elemtartó fedelét és fordítsa kicsit jobbra, ütközésig.

Falra szerelés:
A mellékelt csavarral fa anyagú felületen tudja rögzíteni a mágneses talpat. Egyéb felületekhez használjon a felület anyagának megfelelő tiplit és csavart, vagy rögzítse a mágneses talpat kétoldalas ragasztóval. Akassza a mágneses talpat a csavarra, majd helyezze bele a lámpatestet.

K LED otáčateľné svietidlo s pohybovým senzorom

Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte ho. Tento návod je preklad originálneho návodu.

UPOZORNENIA
• Výmenu batérií môže previesť len dospelá osoba! • Svietidlo nie je hračka, nepatrí do rúk deťom! • Nepozerajte sa priamo do svetla LED! • Pri výmene batérií dbajte na správnu polaritu! • Nepoužívajte naraz rôzne typy batérií a/alebo rôzne nabité batérie. • Batérie je zakázané otvárať, hádzať do ohňa alebo skratovať! • Nenabíjateľné batérie je zakázané nabíjať! Nebezpečenstvo výbuchu! • Svietidlo a batérie je zakázané vyhadzovať do bežného domového odpadu!

CHARAKTERISTIKA
• 2 W COB LED s vysokou svietivosťou • možnosť použiť ako stolné, ručné alebo nástenné svietidlo • svietidlo sa môže otáčať do každého smeru • PIR senzor pohybu • režim: ON / OFF / AUTO • v tme, v režime AUTO pri detekcii pohybu sa zapne na 25 sekúnd

1. obrázok: 1. magnetický podstavec • **2.** telo svietidla v tvare gule • **3.** upevňovacia skrutka • **4.** obojstranný lepiaci materiál
2. obrázok: 5. svetelné zdroje COB LED • **6.** PIR senzor pohybu • **7.** posunový spínač (ON/OFF/AUTO)
3. obrázok: 8. puzdro na batérie • **9.** kryt puzdra na batérie

UVEDENIE DO PREVÁDZKY, PREVÁDZKOVANIE
Pomocou posunového spínača môžete zvoliť nasledovné režimy:
ON: stále svetlo
OFF: vypnutý stav
AUTO: PIR senzor pohybu

Výmena batérií:
Posunový spínač nastavte do polohy vypnutého stavu. Kryt puzdra na batérie, ktorý sa nachádza na zadnej časti výrobku, otáčajte proti smeru chodu hodinových ručičiek (doľava). Vložte 3 ks AAA (LR 03) 1,5 V alkalické batérie do puzdra na batérie. Dbajte na správnu polaritu! Kryt puzdra na batérie umiestnite späť na svietidlo, otáčajte doprava až na doraz.

Montáž na stenu:
Pomocou priloženej skrutky môžete podstavec priskrutkovať k drevenému povrchu. V prípade iného povrchu použite hmoždinky a skrutky náležité danému povrchu, alebo použite obojstranný lepiaci materiál. Magnetický podstavec zaveste na skrutku a umiestnite do neho svietidlo.

Gyártó: **SOMOGYI ELEKTRONIC®**
H – 9027 • Győr, Gesztenyefa út 3. • **www.somogyi.hu**

Distribútor: **SOMOGYI ELEKTRONIC SLOVENSKO s.r.o.**
Ul. gen. Klapku 77, 94501 Komárno, SK • Tel.: +421/0/ 35 7902400 • **www.somogyi.sk**

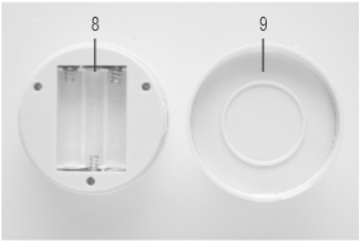
Distribuitor: **S.C. SOMOGYI ELEKTRONIC S.R.L.**
J12/2014/13.06.2006 C.U.I.: RO 18761195
Cluj-Napoca, judeţul Cluj, România, Str. Prof. Dr. Gheorghe Marinescu, nr. 2, Cod poştal: 400337 • Tel.: +40 264 406 488, Fax: +40 264 406 489 • **www.somogyi.ro**

Uvoznik za SRB: **ELEMENTA d.o.o.**
Jovana Mikića 56, 24000 Subotica, Srbija • Tel:+381(0)24 686 270 • **www.elementa.rs** • Zemlja uvoza: Mađarska • Zemlja porekla: Kina • Proizvođač: Somogyi Elektronic Kft.

Uvoznik za HR: **ZED d.o.o.** • Industrijska c. 5, 10360 Sesvete, Hrvatska • Tel: +385 1 2006 148 • **www.zed.hr**
Uvoznik za BiH: **DIGITALIS d.o.o.** • M.Spahe 2A/30, 72290 Novi Travnik, BiH • Tel: +387 61 095 095 • **www.digitalis.ba**
Proizvođač: Somogyi Elektronic Kft, Gesztenyefa ut 3, 9027 Gyor, Mađarska

figure 2 • 2. ábra • 2. obraz • figura 2. • 2. skica • 2. skica • 2. obrázek • 2. slika

figure 3 • 3. ábra • 3. obraz • figura 3. • 3. skica • 3. skica • 3. obrázek • 3. slika



AUTO motion detector mode:
The lamp is switched on by the built-in motion detector and works only for the preset time (~ 25 sec). If continuous movement is detected in the observed space, the delay time of the switch-off starts from the end of the movement.

Important to know:
• if the difference is small between the moving person's temperature and the ambient temperature (e.g. in summer heat), then the 4 m range can be reduced to half
• occasionally incorrect switch-on may be a result of hot air flow, wind fever, or other similar phenomenon.

CLEANING
Use a soft, dry cloth for cleaning the exterior of the device. Do not use aggressive cleaners. Do not let ingress of water inside the device on the electrical parts.

Waste equipment must be collected and disposed separately from household waste because it may contain components hazardous to the environment or health. Used or waste equipment may be dropped off free of charge at the point of sale, or at any distributor which sells equipment of identical nature and function. Dispose of product at a facility specializing in the collection of electronic waste. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself. If you have any questions, contact the local waste management organization. We shall undertake the tasks pertinent to the manufacturer as prescribed in the relevant regulations and shall bear any associated costs arising.

DISPOSING OF ALKALINE AND RECHARGEABLE BATTERIES
Batteries, whether alkaline or rechargeable, must not be handled together with regular household waste. It is the legal obligation of the product's user to dispose of batteries at a nearby collection center or at a retail shop. This ensures that the batteries are ultimately neutralized in an environment-friendly way.

SPECIFICATIONS
power supply: . . . . . 3 x 1,5 V (AAA) batteries
light source: . . . . . 2 W cold white COB LED
dimensions: . . . . . sphere: ☐ 7,4 cm
. . . . . magnetic base: ☐ 7,5 cm x 1,7 cm
motion detectors:
type: . . . . . PIR (passive infra red detector)
detection angle: . . . . . ~110°
detection distance: . . . . ~4 m

AUTO mozgásérzékelő üzemmód:
A lámpát a beépített mozgásérzékelő kapcsolja be és csak az előre beállított ideig működik (~25 sec). Ha a megfigyelt térben folyamatos mozgás tapasztalható, akkor a mozgás befejezésétől kezdődik a kikapcsolás késleltetési ideje.

Tudnivalók:
• ha a mozgó személy és a környezet hőmérséklete között kicsi a különbség (pl. nyári melegben), akkor a 4 m-es hatótávolság akár a felére is csökkenhet
• esetenként téves bekapcsolást okozhat forró levegő áramlása, vagy szélroham, vagy más hasonló jelenség.

TISZTÍTÁS
Enyhén nedves ruhával tisztítsa meg a készülék külsejét. Ne használjon agresszív tisztítószereket! A készülék belsejébe, az elektromos alkatrészekre nem kerülhet víz!

A hulladékká vált berendezést elkülönítetten gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká vált berendezés térítésmentesen átadható a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel jellegében és funkciójában azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársai és a saját egészségét. Kérdés esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet. A vonatkozó jogszabályban előírt, a gyártóra vonatkozó feladatokat vállaljuk, az azokkal kapcsolatban felmerülő költségeket viseljük. Tájékoztatás a hulladékkezelésről: www.somogyi.hu

AZ ELEMEK, AKKUK ÁRTALMATLANÍTÁSA
Az elemeket / akkukat nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt kezelni. A felhasználó törvényi kötelezettsége, hogy a használt, lemerült elemeket / akkukat lakóhelye gyűjtőhelyén, vagy a kereskedelemben leadja. Így biztosítható, hogy az elemek / akkuk környezetkímélő módon legyenek ártalmatlanítva.

MŰSZAKI ADATOK
tápellátás: . . . . . 3 x 1,5 V (AAA) elem
fényforrás: . . . . . 2 W hidegfehér COB LED
mérete: . . . . . gömb: ☐ 7,4 cm
. . . . . mágneses talp: ☐ 7,5 cm x 1,7 cm
mozgásérzékelő:
típusa: . . . . . PIR (passzív infravörös érzékelő)
érzékelési szög: . . . . . ~110°
érzékelési távolság: . . . ~4 m

Režim detekcie pohybu AUTO:
Zabudovaný senzor pohybu zapne svietidlo, ktoré funguje len do nastaveného času (~25 sec). Keď v sledovanom poly je neustály pohyb, svetlo sa vypne až 25 sekúnd po ukončení pohybu.

Dôležité informácie:
• keď medzi teplotou pohybujúcej sa osoby a okolitou teplotou je nízky rozdiel (napr. v letných horúčavách), 4 m dosah senzora sa môže znížiť až o polovicu
• omylom sa môže zapnúť v prípade prúdenia horúceho vzduchu, počas veternej smršti alebo v iných podobných prípadoch.

ČISTENIE
Vonkajšiu časť prístroja očistite mierne vlhkou utierkou. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky! Dbajte na to, aby sa do vnútra prístroja, na jeho elektrické súčiastky, nedostala voda!

Výrobok nevyhadzujte do bežného domového odpadu, separujte oddelene, lebo môže obsahovať súčiastky nebezpečné na životné prostredie alebo aj na ľudské zdravie! Za účelom správnej likvidácie výrobku odovzdajte ho na mieste predaja, kde bude prijatý zdarma, respektive u predajcu, ktorý predáva identický výrobok vzhľadom na jeho ráz a funkciu. Výrobok môžete odovzdať aj miestnej organizácii zaoberajúcej sa likvidáciou elektroodpadu. Tým chránite životné prostredie, ľudské a teda aj vlastné zdravie. Prípadné otázky Vám zodpovie Váš predajca alebo miestna organizácia zaoberajúca sa likvidáciou elektroodpadu.

ZNEHODNOCOVANIE BATÉRIÍ A AKUMULÁTOROV
Batérie / akumulátory nesmiete vyhodiť do komunálneho odpadu. Užívateľ je povinný odovzdať použité batérie / akumulátory do zberu pre elektrický odpad v mieste bydliska alebo v obchodoch. Touto činnosťou chránite životné prostredie, zdravie ľudí okolo Vás a Vaše zdravie.

TECHNICKÉ ÚDAJE
napájanie: . . . . . 3 x 1,5 V (AAA) batéria
svetelný zdroj: . . . . . 2 W studená biela COB LED
rozmery: . . . . . guľa: ☐ 7,4 cm
magnetický podstavec: . . ☐ 7,5 cm x 1,7 cm
senzor pohybu:
typ: . . . . . PIR (pasívny infračervený senzor)
uhoľ snímania: . . . . . ~110°
dosah snímania: . . . . . ~4 m

RO lampă rotativă cu LED, cu senzor de mişcare

Înainte de utilizarea produsului vă rugăm să citiţi instrucţiunile de utilizare de mai jos, şi să păstraţi manualul de utilizare.

ATENŢIONĂRI
• Schimbarea bateriilor poate fi efectuată doar de către adulţi! • Lampa nu este o jucărie, nu permiteţi copiilor să se joace cu acesta! • Nu vă uitaţi direct în lumina LED-ului! • La schimbarea bateriilor să aveţi în vedere polaritatea corectă! • Nu utilizaţi împreună baterii de la producători diferiţi şi/sau cu o stare de încărcare diferită. • Este interzisă desfacerea, aruncarea în foc sau scurtcircuitarea bateriilor! • Este interzisă încărcarea bateriilor care nu se pot încărca! Pericol de explozie! • Este interzisă eliminarea lămpii şi a bateriilor cu deşeurile menajere!

CARACTERISTICI
• COB LED 2 W, luminozitate mare • poate fi utilizată ca şi lampă de masă, ţinută în mână sau fixată pe perete • în consolă lampa poate fi rotită în orice direcţie • senzor de mişcare PIR • moduri de funcţionare: ON, OFF, AUTO O • în întuneric, în mod de funcţionare AUTO, la sesizarea mişcării dispozitivul va fi pornit pentru 25 secunde

fig. 1: 1. talpă magnetică • **2.** corp de lampă sferic • **3.** surub de fixare • **4.** bandă dublu adezivă
fig. 2: 5. sursă de lumină COB LED • **6.** senzor de mişcare PIR • **7.** comutator (ON/OFF/AUTO)
fig. 3: 8. suport de baterii • **9.** capac suport de baterii

PUNEREA ÎN FUNCŢIUNE, UTILIZAREA
Selecţia modului de funcţionare cu comutatorul:
ON: lumină continuă
OFF: oprit
AUTO: mod cu senzor de mişcare PIR

Introducerea bateriilor:
Comutatorul trebuie să fie în poziţia oprit. Rotiţi partea posterioară a lămpii sferice (capacul suportului de baterii) în direcţia opusă mişcării acelor de ceasornic (spre stânga), apoi îndepărtaţi-l. Introduceţi 3 baterii AAA (LR03) de 1,5 V în suport. Aveţi în vedere polaritatea corectă! Reataşaţi pe produs capacul suportului de baterii şi rotiţi uşor spre dreapta, până la blocare.

Montarea pe perete:
Talpa magnetică poate fi montată pe o suprafaţă din lemn cu ajutorul şuruburilor din pachet. Pentru alte suprafeţe utilizaţi accesorii de montare potrivite pentru material sau montaţi talpa magnetică cu banda dublu adezivă. Agăţaţi talpa magnetică pe şurub, apoi montaţi lampa pe acesta.

Mod de funcţionare AUTO, cu senzor de mişcare:
Lampa este pornită de senzorul de mişcare şi va funcţiona doar pe perioada setată anterior (~25 sec). În cazul în care în raza de acţiune este mişcare continuă, temporizatorul pentru oprire va cronometra de la încetarea mişcării.

De ştiut:
• dacă diferenţa de temperatură dintre persoana în mişcare şi mediu este mică (de ex. în timpul verii), raza de acţiune de 4 m poate să scadă chiar şi la jumătate
• ocazional poate cauza o pornire eronată adierea aerului cald, un vânt mai puternic sau alte fenomene similare.

CURĂŢARE
Curăţaţi exteriorul produsului cu o lavetă umedă. Nu utilizaţi soluţii de curăţare agresive! Nu permiteţi ca apa să ajungă în interiorul produsului, mai ales pe părţile electrice!

Colectaţi în mod separat echipamentul devenit deşeu, nu-l aruncaţi în gunoiul menajer, pentru că echipamentul poate conţine şi componente periculoase pentru mediul înconjurător sau pentru sănătatea omului! Echipamentul uzat sau devenit deşeu poate fi predat nerambursabil la locul de vânzare al acestuia sau la toţi distribuitorii care au pus în circulaţie produse cu caracteristici şi funcţionalităţi similare. Poate fi de asemenea predat la punctele de colectare specializate în recuperarea deşeurilor electronice. Prin aceasta protejaţi mediul înconjurător, sănătatea Dumneavoastră şi a semenilor. În cazul în care aveţi întrebări, vă rugăm să luaţi legătura cu organizaţiile locale de tratare a deşeurilor. Ne asumăm obligaţiile prevederilor legale privind producătorii şi suportăm cheltuielile legate de aceste obligaţii.

TRATAREA BATERIILOR, ACUMULATORILOR
Bateriile şi acumulatorii nu pot fi trataţi împreună cu deşeurile menajere. Utilizatorul are obligaţia legală de a preda bateriile / acumulatorii uzaţi sau epuizaţi la punctele de colectare sau în comerţ. Acest lucru asigură faptul că bateriile / acumulatorii vor fi trataţi în mod ecologic.

DATE TEHNICE
alimentare: . . . . . 3 x baterii 1,5 V (AAA)
sursă de lumină: . . . . . COB LED alb rece 2 W
dimensiuni: . . . . . sferă: □ 7,4 cm
. . . . . talpă magnetică: □ 7,5 cm x 1,7 cm
senzor de mişcare:
tip: . . . . . PIR (senzor pasiv cu infraroşu)
unghi de sesizare: . . . . . ~110°
distanţă de sesizare: . . . . . ~4 m

SRB MNE LED okretljiva lampa sa senzorom pokreta

Pre prve upotrebe pročitajte ovo uputstvo i sačujvajte ga. Originalno uputstvo je pisano na mađarskom jeziku.

NAPOMENE
• Zamenu baterija sme da radi samo odrasla osoba! • Ova svetiljka nije igračka, deca ne smeju da se igraju sa njom! • Ne gledajte direktno u LED izvor svetlosti! • Prilikom zamene baterije obratite pažnju na pravilan polaritet! • Istovremeno koristite samo baterije istog tipa i napunjenosti. • Baterije je zabranjeno rastavljati, bacati u vatru ili kratko ih spajati! • Zabranjeno puniti nepunjive baterije! Zbog opasnosti od eksplozije! • Istrošene baterije i uređaj je zabranjeno bacati u komunalni otpad!

OSOBINE
• LED dioda velike snage, 2 W COB • upotrebljiva kao stona lampa, zidna ili ručna lampa • lampa se u konzoli može okretati u svim pravcima • sa PIR senzorom • režimi rada: ON / OFF / AUTO • u mraku, u AUTO režimu uz pomoć senzora pokreta svetiljka se uključuje i radi 25 sekundi

1. skica: 1. magnetno postolje • **2.** okruglo telo lampe • **3.** vijak za pričvršci • **4.** dvostrano lepljiva traka
2. skica: **5.** COB LED izvor svetlosti • **6.** PIR senzor pokreta • **7.** prekidač (ON/OFF/AUTO)
3. skica: 8. ležište baterije • **9.** poklopac baterije

PUŠTANJE U RAD
Režimi rada koji se mogu birati prekidačem:
ON: konstantno svetlo
OFF: isključeno
AUTO: rad sa PIR senzorom pokreta

Postavljanje baterija:
Prekidač treba da je u isključenom položaju. Odvrnite zadnji deo loptastog tela lampe (poklopac baterije) suprotno smeru kazaljke na satu (levo), skinite poklopac. Postavite 3 AAA (LR03) 1,5 V baterije. Obratite pažnju na pravilan polaritet! Vratite poklopac i malo ga okrenite u desnu stranu.

Montaža na zid:
Priloženim šarafima, magnetnu osnovu možete fiksirati na drvenu podlogu. Za ostale površine koristite odgovarajuće tiple ili šarafe, po potrebi koristite priloženu dvostranu lepljivu traku. Magnetnu osnovu zakačite za šaraf, potom postavite lampu.

AUTO režim sa senzorom pokreta:
Svetlo se uključuje automatski preko senzora pokreta i to sa dužinom rada koja je fabrički podešena ~25 sekundi. Vreme do isključenja se računa od zadnjek pokreta koji je bio u dometu senzora.

Treba znati:
• Ukoliko je temperatura okoline veća, npr. leti domet senzora može da opadne i na pola od naznačenih 4 m
• U pojedinim slučajevima moguće je da će se svetlo samo uključiti usled toplog vazduha ili vetra.

ČIŠĆENJE
Vlažnom krpom očistite spoljašnji deo lampe. Ne koristite agresivna hemijska sredstva! Obratite pažnju da ne ucuri voda unutar uređaja!

Uređaje kojima je istekao radni veka sakupljajte posebno, ne mešajte ih sa komunalnim otpadom, to oštećuje životnu sredinu i može da naruši zdravlje ljudi i životinja! Ovakvi se uređaji mogu predati na reciklažu u prodavnicama gde ste ih kupili ili prodavnicama koje prodaju slične proizvode. Elektronski otpad se može predati i određenim reciklažnim centrima. Ovim štitite okolinu, svoje zdravlje i zdravlje svojih sunarodnika. U slučaju nedoumica kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Prema važećim propisima prihvatamo i snosimo svu odgovornost.

ODLAGANJE AKUMULATORA I BATERIJA
Istrošeni akumulatori i baterije ne smeju se tretirati sa ostalim otpadom iz domaćinstva. Korisnik treba da se stara o pravilnom bezbednom odlaganju istrošenih baterija i akumulatora. Ovako se može štititi okolina, obezbediti da se baterije i akumulatori budu na pravilan način reciklirani.

TEHNIČKI PODACI
napajanje: . . . . . 3 x 1,5 V (AAA) baterija
izvor svetlosti: . . . . . 2 W hladnobeli COB LED
dimenzije: . . . . . lopta: □ 7,4 cm
. . . . . magnetno postolje: □ 7,5 cm x 1,7 cm
senzor pokreta:
tip. . . . . PIR (pasivni infracrveni senzor)
ugao osetljivosti: . . . ~110°
daljina osetljivosti: . . ~4 m

CZ otočná LED lampa se senzorem pohybu

Před uvedením produktu do provozu si přečtěte návod k používání a pak si jej uschovejte. Původní popis byl vyhotoven v maďarském jazyce.

UPOZORNĚNÍ
• Výměna baterie může provádět pouze dospělá osoba! • Lampa není hračka, děti by si sní neměli hrát! • Nedívejte se přímo do LED světla. • Při výměně baterií dbejte na správnou polaritu. • Nepoužívejte baterie s různých typů a / nebo stavu nabití! • Baterie je zakázané otevírat, házet do ohně nebo zkratovat! • Nenabíjecí baterie je zakázané nabíjet! Nebezpečí výbuchu! • Nevyhazujte lampu ani baterie do domácího odpadu!

SPECIFIKACE
• Vysoký jas, 2 W COB LED) • možnost použití jako stolní lampa, ruční baterka nebo nástěnné osvětlení • světelné těleso upevněné v konzole lze otáčet libovolným směrem • pohybový senzor PIR • provozní režim: ON / OFF / AUTO • je-li tma, v provozním režimu AUTO se v případě zaznamenání pohybu na dobu cca. 25 vteřin zapne

1. obrázek: 1. magnetický držák, podstavec • **2.** kulaté tělo svítilny • **3.** fixační šroub • **4.** oboustranná lepící páska
2. obrázek: 5. COB LED zdroje světla • **6.** PIR detektor pohybu • **7.** Posuvný vypínač (ON/OFF/AUTO)
3. obrázek: 8. držák baterií • **9.** víko baterií

UVEDENÍ DO PROVOZU, PROVOZOVÁNÍ
Posuvným vypínačem volitelné funkce:
ON: stálé světlo
OFF: vypnuto
AUTO: v režimu PIR pohybového čidla

Vložení baterií:
Posuvný spínač je v poloze vypnuto. Odšroubujte zadní část kulového svítidla (kryt prostoru pro baterii) proti směru chodu hodinových ručiček (do leva) a vyzvedněte jej. Do prostoru pro baterie vložte 3 baterie 1,5V AAA (LR03). Dbejte na správnou polaritu! Položte kryt baterie na lampu a otočte ji mírně doprava, dokud se nezasekne.

Montáž na stěnu:
Pomocí přibalených šroubů můžete připevnit magnetickou patku na dřevěný povrch. U ostatních povrchů použijte hmoždinky a šrouby odpovídající ploše a materiálu nebo upevněte magnetickou základnu pomocí oboustranného lepidla. Zajistěte magnetickou základnu na šroub a poté zasuňte svítidlo.

AUTO režim pohybového senzoru:
Lampa se zapne vestavěným detektorem pohybu a pracuje pouze po přednastavený čas (~ 25 sekund). Pokud je pozorovaný nepřetržitý pohyb v detekovaném prostoru, čas vypnutí začíná od konce posledního pohybu.

Informace:
• pokud je malý rozdíl mezi teplotou pohybující se osoby a okolní teplotou (např. v letním období), může být pracovní dosah lampy 4 m snížen na polovinu
• příležitostně samovolné zapnutí může mít za následek proudění horkého vzduchu, průvan, nebo jiný podobný jev.

ČIŠTĚNÍ
Vnější část spotřebiče očistěte mírně navlhčenou utěrkou. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky. Zabraňte vniknutí vody do vnitřku spotřebiče, do elektrických součástí!

Přístroje, které již nebudete používat, shromažďujte zvlášť a tyto nevhazujte do běžného komunálního odpadu, protože mohou obsahovat látky nebezpečné pro životní prostředí nebo škodlivé lidskému zdraví! Nepotřebné nebo nepoužitelné přístroje můžete zdarma odevzdat v místě distribuce, respektive u všech takových distributorů, kteří se zabývají prodejem zařízení, která mají stejné parametry a funkci. Odevzdat můžete i na sběrných místech určených ke shromažďování elektronického odpadu. Tak chráníte životní prostředí, své zdraví a zdraví ostatních. V případě jakéhokoli dotazu kontaktujte místní organizaci zabývající se zpracováváním odpadu. Úlohy předepsané příslušnými právními předpisy vztahujícími se na výrobce vykonáváme a neseme s tímto spojené případné náklady.

LIKVIDACE BATERIÍ A AKUMULÁTORŮ
S bateriemi / akumulátory se nesmí nakládat jako s běžným domovním odpadem. Zákonnou povinností uživatele je odevzdání upotřebených baterií / akumulátorů na určeném sběrném místě v bydlišti nebo v prodejnách. Tím je zajištěno zneškodnění zbytků baterií / akumulátorů ekologickým způsobem

TECHNICKÉ ÚDAJE
napájení: . . . . . 3 x 1,5 V (AAA) baterie
zdroj světla: . . . . . 2 W COB LED studený bílý odstín
rozměry: . . . . . svítilna: □ 7,4 cm
. . . . . magnetický držák: □ 7,5 cm x 1,7 cm
pohybové čidlo:
typ: . . . . . PIR (pasívní infračervené čidlo)
detekční úhel: . . . ~110°
pracovní dosah: . . ~4 m

HR BIH rotirajuće LED svjetlo sa detektorom

Prije korištenja proizvoda pročitajte, odnosno sačuvajte uputu za uporabu. Originalna uputa je pripremljena na mađarskom jeziku.

UPOZORENJA:
• Zamjenu baterije može izvršiti samo odrasla osoba! • Ovaj proizvod nije igračka, djeca se ne bi trebala igrati s njom! • Nemojte gledati izravno u LED svjetlo! • Pridržavajte se pravilnog polariteta prilikom zamjene baterija. • Nemojte koristiti različite vrste baterija i / ili rabljenih i novih baterija zajedno! • Zabranjeno je otvaranje, pucanje ili kratko spajanje baterija. • Nemojte puniti bateriju! Rizik od eksplozije! • Nemojte bacati svjetiljku ili baterije u kućni otpad!

Značajke
• visoka svjetlost, 2 W COB LED • može se koristiti kao stolna svjetiljka koja se drži u ruci ili suspendirana • svjetiljka se može okretati u bilo kojem smjeru unutar nosača • s PIR detektorom pokreta • načina rada: ON / OFF / AUTO • u tamnim uvjetima i kad se uređaj prebaci u AUTO mod, uključuje se 25 sekundi

1. slika: 1. magnetska baza • **2.** svjetiljka u obliku sfere • **3.** pričvrsni vijak • **4.** dvostruko ljepilo
2. slika: 5. COB LED izvor svjetlosti • **6.** PIR detektor pokreta • **7.** Klizni prekidač (ON/OFF/AUTO)
3. slika: 8. odjeljka za bateriju • **9.** poklopac odjeljak za bateriju

INSTALACIJA, KORIŠTENJE
Odaberite način rada sa kliznim prekidačem:
ON: stalno svjetlo
OFF: isključeno
AUTO: PIR detector pokreta

Umetanje baterija:
Prekidač za rad mora biti u položaju isključeno. Odvijte stražnji dio sferne svjetiljke (poklopac pretinca baterije) u smjeru kazaljke na satu (lijevo) i podignite ga. Umetnite 3 komada AAA (LR03) veličine od 1,5 V baterije u odjeljak za baterije. Obratite pažnju na ispravan polaritet! Zamijenite poklopac baterije na svjetiljci i lagano ga zakrenite dok ne ulegne.

Montaža na zid:
Sa vijcima se može pričvrstiti na drvenu površinu Za druge površine koristite vrh i vijak koji odgovara površinskom materijalu ili pričvrstite magnetsku podlogu dvostranim ljepilom. Pričvrstite magnetsku podlogu na vijak, a zatim umetnite svjetiljku u nju.

AUTO način rada:
Svjetiljka je uključena ugrađenim detektorom pokreta i radi samo za podešeno vrijeme (~ 25 s). Ako se u promatranom prostoru otkrije neprekidno kretanje, vrijeme odgode isključivanja počinje od kraja kretanja.

Važno je znati:
• ako je mala razlika između temperature osobe koja se kreće I temperature okoline (npr. U ljetnoj vrućini) onda se raspon 4 m može smanjiti na polovicu.
• povremeno nepravilno uključivanje može biti posljedica protoka vrućeg zraka, vjetra ili drugih sličnih fenomena.

ČIŠĆENJE
Koristite mekanu, suhu krpu za čišćenje vanjskog dijela uređaja. Nemojte koristiti agresivne sredstava za čišćenje. Nemojte dopustiti ulijevanje vode unutar uređaja na električnim dijelovima.

Uređaji koji se odlažu u otpad se trebaju izdvojeno prikupljati, odvojeno od otpada iz kućanstva, jer mogu u sebi sadržati komponente koje su opasne po okoliš i ljudsko zdravlje! Korišteni ili uređaji koji se odlažu u otpad se besplatno mogu odnijeti na mjesto njihove distribucije, odnosno kod takvog distributera koji vrši prodaju uređaja istih karakteristika i funkcije. Mogu se odložiti i na deponijima koji su specijalizirani za odlaganje elektronskog otpada. Ovime Vi štitite Vaš okoliš, Vaše i zdravlje drugih ljudi. Ukoliko imate pitanja, obratite se lokalnoj organizaciji za odlaganje otpada. Prihvaćamo na sebe zakonom određene obveze koje su propisane za proizvođače i sve troškove koji su u vezi s tim.

NEUTRALIZACIJA BATERIJA, AKUMULATORA
Baterije i akumulatore treba izdvojeno tretirati od smeća iz kućanstva. Korisnik je zakonom obvezan korištene i ispražnjene baterije i akumulatore dostaviti na deponije za otpad ili ih odnijeti do njihovog prodavatelja. Na ovaj način se osigurava njihova pravilna neutralizacija.

TEHNIČKI PODACI
napajanje: . . . . . 3 x 1,5 V (AAA) baterije
izvor svjetlosti: . . . . . 2 W hladno bijeli COB LED
dimenzije: . . . . . sfera: □ 7,4 cm
. . . . . magnetska baza: □ 7,5 cm x 1,7 cm
detector pokreta:
tip: . . . . . PIR (pasivni infra crveni detektor)
kut detekcije: . . . . . ~110°
distance detekcije: . . . . . ~4 m